

RESEÑA / REVIEW

Francisco Moreno Fernández:
***Sociolingüística cognitiva: proposiciones,
escolios y debates***

(Madrid: Iberoamericana, 2012. 302 páginas)¹

Christina Haska²

Pontificia Universidad Católica de Chile
Chile
tchaska@uc.cl

Presentamos la obra del Dr. Francisco Moreno Fernández, catedrático de Lengua Española de la Universidad de Alcalá y director ejecutivo del Instituto Cervantes de la Universidad de Harvard (EE. UU.), cuya investigación cubre las áreas de sociolingüística, dialectología y lingüística aplicada (Moreno Fernández, 2013).

El título de este libro alude a una propuesta novedosa y prometedora para la ciencia lingüística. Su análisis crítico y sintético de los conceptos claves de la teoría y metodología sociolingüísticas desde un punto de vista cognitivo exige que, para la comprensión del texto, el lector esté ya familiarizado con ambos paradigmas. En este sentido, consideramos que es una publicación dirigida a académicos y estudiantes especializados y/o con intereses particulares en el área sociolingüística, abiertos a conocer su nueva visión cognitivista.

Según afirma el autor, la sociolingüística cognitiva es un modelo metateórico que intenta “atender a lo lingüístico y lo social como realidades analizadas desde la cognición humana” (Moreno Fernández, 2012: 10). Para este propósito, se recogen propuestas cognitivas en relación con varios planteamientos teóricos, especialmente sociolingüísticos, para comprender la lengua en su uso y explicarla desde la percepción subjetiva del hablante.

El libro se divide en doce capítulos y cuenta con una introducción, un epílogo y un índice temático. Cada capítulo contiene tres partes fundamentales: primero, se presentan las teorías en conjuntos de proposiciones; a continuación, se explican en forma ejemplificada, mediante unos escolios; y finalmente, las cuestiones teóricas entendidas por la lingüística como controvertidas o multívocas se ponen en una discusión de debate. Cada capítulo finaliza con una breve conclusión.

Especialmente con respecto a la estructura de cada capítulo, opinamos que hay una cierta intencionalidad en el autor, que refleja su aspiración expresada desde las primeras páginas del texto: estudiar la lengua a partir de una perspectiva multidimensional e integradora, de manera ni formalista ni funcionalista, sino relacional. De hecho, podemos interpretar la macroestructura de los apartados justamente como el diálogo propuesto entre lo *cognitivo* y lo *social*: lo *cognitivo* se da a través de las *proposiciones*, cuya exposición, sin mayores citas, deja al lector la impresión de que forman parte de un conocimiento adquirido en forma integrada y, tal vez, innata. Con respecto a lo *social*, la elección de ejemplificar dichas *proposiciones* a través de *escolios* toma por definición una dimensión social, ya que el acto de comentar es socialmente imprescindible para el desarrollo del individuo dentro de su entorno sociocultural. En último lugar, el *debate*, un acto propiamente social, muestra el paso hacia lo científico, donde lo cognitivo y lo social encuentran sus puntos de cruce relacional, a través de una discusión constructiva. Además, cabe señalar que, según afirma Moreno Fernández, la expectativa principal de este texto es ofrecer un panorama cognitivista de la sociolingüística, dejando al lector la opción libre de comprenderlo desde el aspecto *sociolingüístico cognitivo* o *lingüístico sociocognitivo*.

Igualmente, podemos sostener que hay una cierta intencionalidad en la misma macroestructura del libro, orientada, a nuestro juicio, hacia el desarrollo científico que debe tener cada investigación lingüística. Es decir, que los capítulos se despliegan, en forma inductiva, desde el marco teórico general (capítulos I-IV) y el específico (capítulos V-VII) a otro metodológico (capítulos VIII-X), para concluir con una presentación de ejemplos sobre la percepción de variedades lingüísticas y lenguas en contacto (capítulos XI-XII).

1 La presente reseña fue elaborada en el marco de Estudios Dirigidos II del programa de Doctorado en Lingüística de la Facultad de Letras de la Pontificia Universidad Católica de Chile, bajo la tutoría de la Profesora María Natalia Castillo Fadic.
2 Christina Haska es becaria de CONICYT, Programa de Formación de Capital Humano Avanzado; Beca Doctorado Nacional 2013, Folio: 21130101.

En este contexto, para una aproximación a los contenidos del libro, consideramos pertinente resumir sus capítulos entorno a las unidades temáticas mencionadas.

En particular, los cuatro primeros apartados presentan las bases teóricas que sostienen el modelo metateórico de la sociolingüística cognitiva, teniendo como punto de partida la compleja naturaleza de la lengua y su visión dinámica. Se demuestra el carácter integrador y heterogéneo del modelo y se trata el tema de la percepción subjetiva y comprensión cognitiva de la realidad social por parte del individuo. El *uso de la lengua en la sociedad*, la *variación* y el *cambio lingüístico* se determinan como los objetos preferentes del estudio, mientras que los conceptos de *acomodación comunicativa*, de *contexto social* y de *actitudes lingüísticas* se ponen de relieve para concluir con un debate acerca de la preeminencia entre la lengua y las visiones del mundo. Asimismo, la variación discursiva se trata como un elemento configurador de la cultura, que forma parte de la competencia del hablante. Por último, resulta relevante la correlación del aspecto cognitivo con los conceptos clásicos de *prototipos* y *esquemas*, y la de la dimensión social con el paradigma típico del *cambio lingüístico*. Dichas nociones se usan como la base del análisis de las tres siguientes secciones.

Específicamente, en los capítulos V a VII el concepto central es la *variación lingüística* y su manifestación en los niveles básicos del sistema lingüístico: la *semántica*, la *gramática* y la *fonología*. Consideramos que sus denominaciones, con el primer elemento composicional *socio-*, reflejan claramente la propuesta del autor de enfatizar la dimensión social de dichas áreas y presentar sus aspectos cognitivos, pues la noción de *cognición* se incluye explícitamente en el título de cada apartado.

En particular, el capítulo V trata el significado como un asunto variable y negociable dentro de las situaciones comunicativas, dependiente de las posiciones sociales de los hablantes. Én-

fasis especial se da a la dimensión *prototípica*, *periférica* y *genérica* de la variación del significado, en relación con la *centralidad léxica* y la *frecuencia* de los usos. El capítulo VI argumenta que la gramática no es fija, ni estática, sino que se modifica de acuerdo a su uso, mientras que su comprensión se condiciona por el contexto situacional y la interacción comunicativa de los hablantes. Con respecto al capítulo VII, el hecho de que se hable principalmente de *sociofonología*, a diferencia de lo que hace la sociolingüística variacionista que ha tratado temas desde una perspectiva *sociofonética*, resulta estar en línea con la dimensión cognitiva del modelo, pues los fonemas y sus variantes se interpretan como categorías relacionadas con los conceptos de *esquema* y *prototipo*. A partir de esta base, nos parece sumamente destacable la proposición sobre la percepción subjetiva de la realidad fónica en tres niveles de abstracción: *el esquema*, que corresponde a lo que el hablante cree que pronuncia; *el prototipo*, relacionado con lo que el hablante cree que debe pronunciar; y *el concreción*, que se relaciona con lo que realmente se pronuncia. Es de nuestra recomendación que estos tres niveles sean considerados por el investigador que aspire a trabajar en temas de variación fonética, pues dicha propuesta podría consistir en una guía de estudio desde lo teórico, así como desde lo metodológico.

En relación con este último ámbito, los capítulos VIII al X tratan los temas clásicos de la metodología sociolingüística tradicional, como la *entrevista*, la *paradoja del observador*, el *análisis cuantitativo* de los datos, entre otros, a fin de proponer una metodología alternativa, desde la óptica de la cognición de los hablantes. En pocas palabras, para la sociolingüística cognitiva, una buena investigación exige un marco integrador y cognitivamente realista para la aplicación de las técnicas sociolingüísticas. Asimismo, nos parece de importancia la aproximación del modelo a la interpretación de los datos en forma mixta: por un lado, cualitativa, para explicar *por qué las cosas son las que son*, y, por otro lado, cuantita-

tiva, para mostrar *por qué las cosas son como son*. Dicha propuesta, a nuestro juicio, resume el punto de vista de este modelo metateórico, que trata la realidad en la forma subjetiva en que es percibida.

En cuanto a los apartados IX y X, el tema principal es la *entrevista sociolingüística*, que se presenta por un lado como la técnica más adecuada para recolectar datos relacionados con el habla vernácula y, por otro, como el medio que ofrece un corpus de trabajo con importante información de tipo cognitivista. En pocas palabras, la *entrevista* es un escenario discursivo, donde los participantes comparten cierto conocimiento y visiones del mundo para responder adecuadamente al modelo situacional de la comunicación. En este contexto, se propone la aplicación de guiones culturales con configuraciones internas, diferentes desde el punto de vista del entrevistador y del entrevistado, y se presenta una proposición de cuatro tipos de percepciones, reflejadas en unos marcadores discursivos, indicadores de la interacción comunicativa de la propia entrevista. Pensamos que esta última propuesta, en particular, es un aporte metodológico para la disciplina y podría servir como herramienta de investigación para realizar una buena entrevista, delimitar su adecuación y entonces obtener datos óptimos para su análisis posterior.

Para terminar, los últimos dos capítulos (XI y XII) tratan la percepción de las variedades lingüísticas y del contacto lingüístico, con ejemplos del ámbito hispánico y del anglosajón. Se demuestra el modo en que los conceptos de *prestigio, creencias, actitudes y maduración lingüística* son fundamentales para la comprensión de la percepción de la realidad lingüística por parte de los hablantes, quienes además contribuyen en la dinámica de los procesos sociocognitivos de la variación y del cambio lingüístico. En este marco, recogimos la aserción de que la percepción es subjetiva y selectiva, pues la conducta lingüística individual se despliega hacia la reve-

lación de una identidad personal y la búsqueda de una posición dentro de un grupo social.

En síntesis, según el resumen temático presentado, podemos sustentar que los textos están en concordancia con los objetivos del estudio del modelo, que, en el primer capítulo del libro (pág. 35), se suman en tres áreas: a) la *sociolingüística filogenética*, que se refiere a los orígenes de la lengua y su interpretación como un sistema adaptativo complejo (capítulos I-III); b) la *sociolingüística fenotípica*, relacionada con las diferencias lingüísticas que constituyen la dinámica de la variación (capítulos IV-VIII); y c) la *sociolingüística interactiva*, que incluye la interacción comunicativa en todas las dimensiones del uso lingüístico (capítulos IX-XII).

Se debe destacar que la lectura de este libro puede resultar bastante compleja, ya que recopila muchas teorías que exigen un nivel de familiarización previa, sin que esto sea una condición limitante por parte del lector. Al contrario, se aprecia como una muy buena fuente de referencia para lecturas adicionales, sugeridas a quienes quieran profundizar en el tema. Para concluir, tenemos la convicción de que el carácter sintético, dialógico y relacional de la obra hace que se trate de una excelente guía de estudio, con una reveladora visión sobre los estudios sociolingüísticos, que aporta nuevas perspectivas para la lingüística.

Bibliografía citada

MORENO FERNÁNDEZ, FRANCISCO, 2012: *Sociolingüística cognitiva: proposiciones, escolios y debates*, Madrid: Iberoamericana.

MORENO FERNÁNDEZ, FRANCISCO, 2013: "Francisco Moreno Fernández" [Linkedin: <http://www.linkedin.com/pub/francisco-moreno-fern%C3%A1ndez/2b/a64/843>, fecha de consulta: 28 de noviembre de 2013].